**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 82 (1956)

**Heft:** 13

**Illustration:** Sichel und Hammer 1956

Autor: Gianolla, François

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch











# Gut wirkt Hausgeist-Balsam

bei empfindlichem Magen als Heilmittel aus Kräutern gegen Magenbrennen, Blähungen, Völlegefühl, Brechreiz, Unwohlsein und Mattigkeit. Schwere Essen, die oft Beschwerden machen, verdauen Sie leichter, Machen Sie einen Versuch, indem Sie wohlschmeckenden Hausgeist-Balsam bei Ihrem Apotheker oder Drogtsten jetzt holen. Fr. 1.80, Fr. 3.90, kleine KUR Fr. 6.-, Familienpackung Fr. 11.20, wo nicht erhältlich, Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

Nehmen Sie Hausgeist-Balsam nach jeder Mahlzeit!

# Schaffhausen Ganz vorzüglich essen im

Hotel Löwen









si Meinig

Jetz waißi entli, warum üüsari liaba Tessinar so viil singa tüand. Nu, wärdand iar sääga, as isch aso, wells halt musikhaalisch sind. Das isch abar khai Grund, zum immar nu singa. Tessiinar khönntandi au amool Khlaviar schpiila. Das isch na abar vill ztüür. Nitt nu mägam Khlaviar, abar mäga dar Khlaviar-Schtüür. Aso na vorsinpfluatlihhi Schtüür hends nemmli im Tessin deena. Für jeedas Khlaviar won aswo umma schtoot, muaß ma pro Joor ölf Schtutz Schtüüra zaala. Wemma nu denna Lütt aswas varlanga teeti, wo schlächt schpiila tüand und ersch no bej offnam Fenschtar, denn wetti nüüt sääga ... Abar as isch vum Khantoon Tessin nitt gad früntaiggenössisch, wenn är siini Bürgar zum Singa zwinga tuat. A Huufa Tessinar Maitla khömmand nemmli übar da Gotthard häära und singand dur dia ganza Früeligsnächt duura: per faaaaar lamuuuuur! Und i wääri schu mengmool froh gsii, dia Maitla hettandi glärnt Khlaviarschpiila - und iarni Härrschaft hetti a khais .....



Sichel und Hammer 1956

### Das Muttermal

Heiri hatte die Fasnacht ausgekostet und war, wie man zu sagen pflegt, mit einem blauen Auge davongekommen.

Als er am andern Morgen zur Arbeit erschien, bestürmten ihn die Kollegen: «Oha, Heiri, was ist mit dir passiert? Woher hast du den schönen lila Fleck am linken Auge?»

«Ach», erwiderte Heiri, «das ist doch bloß ein Muttermal.»

«Wieso? Das hattest du früher doch nicht?»

«Das stimmt wohl», seufzte Heiri, «aber dieses hier stammt eben von der Mutter meiner Kinder.»